



# เทวาลัย

สถานสายใยชาวอักษร



ปีที่ ๔ ฉบับที่ ๑๐ วันที่ ๙ มีนาคม ๒๕๕๕



ข่าวจากฝ่ายวิรัชกิจ

## การประชุมนานาชาติ “Critical Connections: Forum on Cultural Studies in Transnational Asia and Beyond”

ฝ่ายวิรัชกิจ คณะอักษรศาสตร์ ร่วมกับศูนย์ส่งเสริมการวิจัยในภูมิภาคเอเชีย (Asia Research Center : ARC) เครือข่ายจุฬานานาชาติ (Chula Global Network : CGN) และหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาการจัดการทางวัฒนธรรม (Master of Arts in Cultural Management : MACM) จัดการประชุมนานาชาติเกี่ยวกับวัฒนธรรมในหัวข้อ “Critical Connections: Forum on Cultural Studies in Transnational Asia and Beyond” ในวันศุกร์ที่ 16 มีนาคม 2555 ณ อาคารมหาจุฬาลงกรณ์ และโรงแรมมณเฑียร ศาสตราจารย์ นพ.ภิรมย์ กมลรัตนกุล อธิการบดี เป็นประธานในพิธีเปิด ณ ห้อง 105 ม.ร.ว. จักรรถ จิตรพงศ์ และ Professor Dr.Chua Beng Huat เป็น Keynote Speakers ในการประชุมนี้มีผู้เสนอบทความจาก 10 ประเทศ ทั้งในทวีปเอเชีย ออสเตรเลีย และอเมริกา

การประชุมนานาชาตินี้มีวัตถุประสงค์เพื่อเป็นเวทีให้ผู้วิจัยและนักวิชาการทั้งชาวไทยและชาวต่างประเทศเสนอผลงานวิจัยเกี่ยวกับการเปลี่ยนแปลงทางวัฒนธรรม เพื่อให้ผู้วิจัย คณาจารย์ และนักวิชาการด้านวัฒนธรรมศึกษาในสถาบันการศึกษาชั้นสูงได้ร่วมพบปะ แลกเปลี่ยนทรรศนะ และประสบการณ์ และเสนอแนวทางในการป้องกันและแก้ปัญหาทางวัฒนธรรมแก่รัฐบาลของตนและผู้เกี่ยวข้องต่อไป และเพื่อบูรณาการวิธีแก้ปัญหาทางวัฒนธรรมและการจัดการปัญหาวัฒนธรรมในระดับภูมิภาคเอเชียอย่างเป็นระบบ นอกจากนี้ยังเป็นการส่งเสริมให้คณะอักษรศาสตร์เป็นแหล่งรวมความรู้ และเป็นผู้นำทางด้านวัฒนธรรมของชาติ และเป็นการประชาสัมพันธ์หลักสูตร BALAC ของคณะอักษรศาสตร์ ทั้งในประเทศและต่างประเทศด้วย

ฝ่ายวิรัชกิจขอเรียนเชิญคณาจารย์ นิสิต และผู้สนใจ เข้าร่วมการประชุมนานาชาติฯ ณ ห้อง 105 อาคารมหาจุฬาลงกรณ์ ระหว่างเวลา 8.30-17.30 น.ตามรายละเอียดกำหนดการประชุม

8:00–8:30am	Registration & Welcome Coffee at Maha Chulalongkorn Building, Faculty of Arts, Chulalongkorn University					
8:30–9.00am (Room 105)	<b>CONFERENCE WELCOME - MC: Dr. Sasiporn Petcharapiruch</b> Asst. Prof. Dr. Prapod Assavavirulhakarn, Dean of the Faculty of Arts Prof. Pirom Kamolratanakul, President of Chulalongkorn University					
9.00–10:30am (Room 105)	<b>CONFERENCE OPENING ADDRESS – His Excellency M.R. Chakrarat Chitrabongs</b> , Distinguished Scholar of Chulalongkorn University and Former Permanent Secretary of the Ministry of Culture					Chair: Surapeepan Chatraporn
	<b>CONFERENCE KEYNOTE – Prof. Chua Beng-Huat</b> , National University of Singapore <i>Conceptualization and Referencing in Cultural Studies in Asia</i>					Chair: Prapod Assavavirulhakarn
10:30–11:00am	Morning Tea					
11:00–12.30pm Parallel sessions 1,2 & 3	Chair: Trisilpa Boonkhachorn		Chair: Surapeepan Chatraporn		Chair: Thosaeng Chaochuti	
	Parallel Session 1: Southeast Asian Connections Room 105	<b>1. Adam Knee</b> <i>The Place of Southeast Asia in Asian Cultural Studies</i>	Parallel Session 2: Education and Cultural Development Room 203	<b>4. Fan Zhou</b> <i>The Cultural Radiation Effect of a University in Local Area: Taking Communication University of China as an example</i>	Parallel Session 3: Politics of the Popular Room 205	<b>7. Viriya Sawangchot</b> <i>X-Japan and Politics of Affective Labor in Thailand</i>
		<b>2. Junaidi</b> <i>The Suburban Estate in Contemporary Depok: Space, discourses, and cultural representations</i>		<b>5. Porntip Kanjananiyot</b> <i>Cultural Traditions: Balancing the beauty and the barriers</i>		<b>8. Brett Farmer</b> <i>Battling Angels and Golden Orange Blossoms: Thai television and/as the popular public sphere</i>
		<b>3. Wah Guan Lim</b> <i>Singapore: A Nation of Dreams or Dreams Unfulfilled? Probing the Singapore Dream in Singapore Dreaming</i>		<b>6. Kathleen Sunshine</b> <i>Asian Studies and the Global Classroom</i>		<b>9. Jonathan A. Valdez</b> <i>Rising in the East: Fleshing out the Great Ten in DC Comics</i>
12.30–1.30pm Lunch (Room 108: Speakers and invited guests)						
1:30–3.00pm Parallel sessions 4, 5 & 6	Chair: Suradech Chotiudompant		Chair: Will Handrich		Chair: Punthumadee Katawandee	
	Parallel Session 4: Asian Cinematic Transnationalisms Room 105	<b>1. Fiona Yuk-Wa Law</b> <i>Fabulating Animals: Journey to an affective sphere in Asian film scene</i>	Parallel Session 5: Mediating Religious Cultures and Selves Room 203	<b>4. John Whalen-Bridge</b> <i>Postmodern Pilgrims to Impossible Places: The construction of imaginary Tibets in India</i>	Parallel Session 6: SE Asian Cultural Traditions and Rituals Room 205	<b>7. Siriporn Somboonboorana</b> <i>Burmese Migrant Workers and Religious Ritual in Thailand</i>
		<b>2. Oradol Kaewprasert</b> <i>Transnational Cinemas: <u>Pleasure Factory</u> (2007)</i>		<b>5. Nirmala Iswari</b> <i>Asia in Europe: <u>Le Grand Voyage</u> as cinematic pilgrimage</i>		<b>8. Thitinan Common</b> <i>Music and Culture: The roles of Lanna music and artists in an articulation of Lanna cultural identity</i>
		<b>3. Wu Helena Yuen Wai</b> <i>What is New About Wuxia Pian? An exploration of the transnational re/invention</i>		<b>6. Roman Meinhold</b> <i>Imitatio Dei – Karaoke – Imitatio Prominentis</i>		<b>9. Glen Chatelier</b> <i>A Literary Response to the Morally Astute Life of H.M. King Bhumibol Adulyadej the Great, Thailand's Most</i>

	<i>of wuxia pian in the 21<sup>st</sup> century</i>				<i>Beloved Monarch</i>
<b>3.00-3.30pm</b>	<b>Afternoon Tea</b>				
<b>3:30–5.30pm</b> <b>Parallel sessions</b> <b>7,8 &amp; 9</b>	<b>Chair: Brett Farmer</b>		<b>Chair: Prapin Manomaivibool</b>		<b>Chair: Ingo Peters</b>
	<b>Parallel Session 7: Articulating Asian Queer Cultures</b> <b>Room 105</b>	<b>1. Jen-Hao Walter Hsu</b> <i>Beyond the East/West Binarism: Queer temporalities and ethics in post-martial law theatres in Taiwan</i>	<b>Parallel Session 8: Tourism and Cultural Management</b> <b>Room 203</b>	<b>5. Rao Ruiying</b> <i>The Exploitation and Sustainable Development of Tourism Culture Resources in Yunnan Province</i>	<b>Parallel Session 9: Space, Place and Cultural-Political Geographies</b> <b>Room 205</b>
		<b>2. Anthony Siu</b> <i>Kinship Inoperative: Of pets and queens</i>		<b>6. Araya Namaik-Larp</b> <i>Cultural Management of Performing Arts</i>	
		<b>3. Saran Mahasupap</b> <i>Love at First Touch: The construction of gay identity in chat portals of mobile applications in Bangkok</i>		<b>7. Pasita Marukee</b> <i>Interpretation for Cultural Tourism Development of Klong Bang Luang Community</i>	
		<b>4. Christophe Thouny</b> <i>Nighthead: Criminalizing the Freudian robot</i>			
<b>9. Winnie L.M. Yee</b> <i>Un-masking Shanghai: History, memory and cosmopolitics in Wang Anyi's <u>Moonstruck</u> (<u>Yuese liaoren</u>, 2008)</i>			<b>10. Suradech Chotiudompant</b> <i>Imagining Thailand: Tourism and the politics of place in Rattawut Lapcharoensap's <u>Sightseeing</u></i>		
		<b>11. Qi Yongfeng</b> <i>Coexistence of Multi-civilizations and Competition of Development Patterns</i>			
<b>7:00pm</b>	Conference Dinner (Invitation Only) (Montientip Room, Montien Hotel, Bangkok)				



## การประชุมทางวิชาการด้านมนุษยศาสตร์ระดับปริญญาตรี จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย-ธรรมศาสตร์-เกษตรฯ ครั้งที่ 1

ฝ่ายวิจัย ร่วมกับฝ่ายกิจการนิสิต และคณะกรรมการนิสิตอักษรศาสตร์ (ก.อศ.) เป็นเจ้าภาพจัดการประชุมวิชาการด้านมนุษยศาสตร์ระดับปริญญาตรี จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย-ธรรมศาสตร์-เกษตรฯ ครั้งที่ 1 (Chulalongkorn-Thammasat-Kasetsart Undergraduate Humanities Symposium 2012) ในวันที่ 10-11 มีนาคม 2555 ณ คณะอักษรศาสตร์ ขอเชิญร่วมเป็นเกียรติในพิธีเปิดพร้อมทั้งฟังปาฐกถา นำ เรื่อง “มนุษยศาสตร์กับสังคมสมัยใหม่” โดยศาสตราจารย์ นพ.จรัส สุวรรณเวลา ในวันเสาร์ที่ 10 มีนาคม 2555 เวลา 9.00-10.30 น. ณ ห้องอเนกประสงค์ ชั้น 9 อาคารมหาจักรีสิรินธร และร่วมฟังการนำเสนอผลงานทางวิชาการของนิสิตและนักศึกษาตั้งแต่เวลา 10.30 น. เป็นต้นไป



### ข่าวจากภาควิชาภาษาตะวันตก

ภาควิชาภาษาตะวันตก สาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส คณะอักษรศาสตร์ ร่วมกับฝ่ายความร่วมมือด้านภาษาฝรั่งเศส สถานเอกอัครราชทูตฝรั่งเศสประจำประเทศไทย กำหนดจัดการสัมมนาทางวิชาการ เรื่อง “Écritures de la modernité / งานประพันธ์แห่งนวนิยาย” วิทยากรคือ Madame Marie-Hélène BOBLET ผู้เชี่ยวชาญวรรณคดีฝรั่งเศสสมัยใหม่และร่วมสมัยจากมหาวิทยาลัยปารีส 3 (Université de Paris III) ซึ่งเป็นมหาวิทยาลัยคู่สัญญากับจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ระหว่างวันที่ 13-16 มีนาคม 2555 เวลา 09.00-15.30 น. ณ ห้องประชุม 707-708 อาคารบรมราชกุมารี สำรองที่นั่งได้ที่ภาควิชาภาษาตะวันตก หมายเลขโทรศัพท์ 02-218-4773 หรือผ่านทางจดหมายอิเล็กทรอนิกส์ [organ2006@gmail.com](mailto:organ2006@gmail.com)



### ข่าวจากภาควิชาบรรณารักษศาสตร์

#### โครงการจัดทำเว็บไซต์ห้องสมุดโรงเรียนหนองแขงวิทยา อ.หนองแขง จ.สระบุรี

ตามที่ภาควิชาบรรณารักษศาสตร์ได้ดำเนินโครงการจัดทำเว็บไซต์ห้องสมุดโรงเรียนหนองแขงวิทยา โดยให้นิสิตที่เรียนรายวิชา การออกแบบและพัฒนาเว็บไซต์ในงานสารนิเทศ ภาคปลาย ปีการศึกษา 2554 จัดทำเว็บไซต์ห้องสมุดให้แก่โรงเรียนหนองแขงวิทยานั้น เมื่อวันอาทิตย์ที่ 26 กุมภาพันธ์ 2555 นิสิตจำนวน 10 คน และอาจารย์เนณุภา สุขเวชญ์ ผู้รับผิดชอบรายวิชา ได้เดินทางไปยังโรงเรียนหนองแขงวิทยา เพื่อสัมภาษณ์ความต้องการของห้องสมุด สอบถามข้อมูลที่จะนำเสนอบนเว็บไซต์ และถ่ายรูปสำหรับการจัดทำเว็บไซต์ ในการนี้ รองผู้อำนวยการโรงเรียน อาจารย์ผู้ดูแลห้องสมุดและอาจารย์ท่านอื่นๆ พร้อมนักเรียน ได้ร่วมต้อนรับและให้ข้อมูลสำหรับจัดทำเว็บไซต์เป็นอย่างดี

เว็บไซต์ที่จะจัดทำนี้ เป็นโครงการพัฒนาเว็บไซต์ระยะที่ 1 สำหรับในระยะต่อไป นิสิตที่เรียนรายวิชาห้องสมุดดิจิทัล ในหลักสูตรบรรณารักษศาสตร์และสารนิเทศศาสตร์ (ระดับปริญญาโท) ภาคต้น ปีการศึกษา 2555 จะพัฒนาเว็บไซต์ในส่วนของทรัพยากรสารนิเทศดิจิทัลเพิ่มเติม ให้เป็นเว็บไซต์ห้องสมุดดิจิทัลต่อไป





## ข่าวจากภาควิชาภาษาตะวันออก

### ทุนรัฐบาลญี่ปุ่น ปี 2012

ขอแสดงความยินดีกับนิสิตวิชาเอกภาษาญี่ปุ่นที่ได้รับทุนรัฐบาลญี่ปุ่น ปี 2012 (ทุน Nikkensei) ไปศึกษาภาษาญี่ปุ่นที่ประเทศญี่ปุ่นเป็นเวลา 1 ปี จำนวน 5 คน จากผู้ที่ได้รับทุนทั่วประเทศ 9 คน ทุน Nikkensei เป็นทุนการศึกษาสำหรับผู้ที่เรียนภาษาญี่ปุ่นเป็นวิชาเอกไปศึกษาต่อระยะสั้นที่ประเทศญี่ปุ่น มีการคัดเลือกที่เข้มงวด ในปีนี้นิสิตวิชาเอกภาษาญี่ปุ่นสามารถสอบผ่านข้อเขียน 11 คน และผ่านการสอบสัมภาษณ์ 5 คน นิสิตวิชาเอกภาษาญี่ปุ่นได้สร้างชื่อเสียงให้กับสาขาวิชาภาษาญี่ปุ่นได้อย่างงดงาม ต่อเนื่องจากปีที่แล้วที่ได้รับการคัดเลือกถึง 6 คน

รายชื่อนิสิตที่ได้รับทุนรัฐบาลญี่ปุ่น ปี 2012 มีดังต่อไปนี้

- |                             |                                  |
|-----------------------------|----------------------------------|
| 1.นายศตวรรษ วัฒนชัย         | นิสิตเอกวิชาภาษาญี่ปุ่น ชั้นปี 2 |
| 2.นางสาวสิตรา ยี่กะแพทย์    | นิสิตเอกวิชาภาษาญี่ปุ่น ชั้นปี 2 |
| 3.นางสาวชนม์ฤดี ชอบสมานมิตร | นิสิตเอกวิชาภาษาญี่ปุ่น ชั้นปี 3 |
| 4.นางสาวชุตติภค ฉายวิโรจน์  | นิสิตเอกวิชาภาษาญี่ปุ่น ชั้นปี 3 |
| 5.นางสาวสุวภัทร สองเมือง    | นิสิตเอกวิชาภาษาญี่ปุ่น ชั้นปี 3 |



## ข่าวจากโครงการเผยแพร่ผลงานวิชาการ

**ชื่อเรื่อง** การค้นคว้าและการเขียนรายงาน (พิมพ์ครั้งที่ 11)

**ผู้แต่ง** ภาควิชาบรรณารักษศาสตร์

**ราคาปก 170 ราคาจำหน่าย 144.50**

**บทคัดย่อ**

ครอบคลุมเรื่องการค้นคว้าวิจัย ความหมาย ประเภท ประโยชน์ และขั้นตอนการวิจัย รายละเอียดเกี่ยวกับการบริการสารสนเทศแหล่งและทรัพยากร สารสนเทศประเภทต่างๆ การเข้าถึงสารสนเทศโดยใช้บัตรรายการ บรรณานุกรม วรรณีวารสาร รายการออนไลน์ ฐานข้อมูล และเครื่องมือสืบค้นบนอินเทอร์เน็ต เสนอแนวทางในการรวบรวมบรรณานุกรมพร้อมทั้ง วิธีการเขียนรายการบรรณานุกรมของ สื่อสิ่งพิมพ์ สื่อทัศนวัสดุ และสื่ออิเล็กทรอนิกส์ให้ถูกต้องตามแบบแผน แนะนำวิธีการอ่านสื่อการอ่านประเภทต่างๆ และวิธีการบันทึกจากการอ่าน การเขียนรายงาน รูปแบบของรายงาน เนื้อเรื่องของรายงานและวิธีการอ้างอิงที่มาของข้อมูล ตลอดจนการเขียนเชิงอรรถ การพิมพ์รายงานพร้อมตัวอย่าง





## ใคร ทำอะไร ที่ไหน

✉ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ประพจน์ อัครวิรุพหการ คณบดีคณะอักษรศาสตร์ ได้รับเชิญจาก วิทยาลัยป้องกันราชอาณาจักร (วปอ.) เป็นวิทยากรบรรยาย หัวข้อ อัตลักษณ์ไทยกับความมั่นคงแห่งชาติ ให้แก่นักศึกษาหลักสูตร วปอ.รุ่นที่ 54 จำนวน 115 คน ในวันศุกร์ที่ 9 มีนาคม 2555 เวลา 9.00-12.00 น. ณ ห้องบรรยาย วปอ. วิทยาลัยป้องกันราชอาณาจักร สถาบันวิชาการป้องกันประเทศ

✉ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ประพจน์ อัครวิรุพหการ คณบดีคณะอักษรศาสตร์ ได้รับแต่งตั้งจากสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ให้เป็นคณะกรรมการอำนวยการจัดงานเฉลิมฉลองวาระ 150 ปี พระราชสมภพ สมเด็จพระศรีสวรินทิรา บรมราชเทวี พระพันวัสสาอัยยิกาเจ้า และคณะกรรมการฝ่ายต่างๆ เนื่องจากที่ประชุมสมัชชาสามัญของยูเนสโก ครั้งที่ 36 ได้มีมติรับรองการเฉลิมฉลองวาระครบรอบ 150 ปี พระราชสมภพ สมเด็จพระศรีสวรินทิรา บรมราชเทวี พระพันวัสสาอัยยิกาเจ้า ปีพ.ศ. 2555 ในฐานะบุคคลสำคัญผู้มีผลงานดีเด่นด้านการศึกษา วิทยาศาสตร์ประยุกต์ (สาธารณสุข) วัฒนธรรม สังคมศาสตร์ และมนุษยศาสตร์

✉ อาจารย์ ดร.จุพิศพงศ์ จุฬารัตน์ ภาควิชาประวัติศาสตร์ ได้รับเชิญจากคณะแพทยศาสตร์ มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ เป็นวิทยากรในหัวข้อ “เราเรียนรู้อะไรจากประวัติศาสตร์” ในวันจันทร์ที่ 21 พฤษภาคม 2555 เวลา 09.30–14.00 น. ณ MED 206 ชั้น 2 อาคารแพทยศาสตร์ศึกษาราชนครินทร์ คณะแพทยศาสตร์ มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์

✉ อาจารย์ ดร.ภาวรรณ เรืองศิลป์ ภาควิชาประวัติศาสตร์ ได้รับเชิญจากบัณฑิตวิทยาลัย ร่วมเดินทางไปปฏิบัติงานต่างประเทศประจำปีการศึกษา 2554 ระหว่างวันที่ 17–28 มีนาคม 2555 ณ สหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี ราชอาณาจักรเบลเยียม และราชอาณาจักรเนเธอร์แลนด์

✉ รองศาสตราจารย์ปรีมา มัลลิกะมาส ภาควิชาภาษาอังกฤษ ได้รับเชิญจากคณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหิดล เป็นผู้เชี่ยวชาญ/ผู้ทรงคุณวุฒิ ตรวจสอบเนื้อหาารายวิชาของหลักสูตรฯ ครั้งที่ 1 และวิพากษ์เนื้อหาารายวิชาดังกล่าวให้แก่คณาจารย์หลักสูตรฯ ระหว่างวันที่ 1 กันยายน 2554-วันที่ 29 กุมภาพันธ์ 2555

✉ ศาสตราจารย์ ดร.ธีระพันธ์ เหลืองทองคำ ภาควิชาภาษาศาสตร์ ได้รับเชิญจากคณะมนุษยศาสตร์ และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครราชสีมา เป็นวิทยากรโครงการอบรมเชิงปฏิบัติการ เรื่อง “การเขียนบทความทางวิชาการ” ในวันที่ 9 มีนาคม 2555 เวลา 08.30–17.00 น. ณ ห้องประชุมสุวัจน์ ลิปตพัลลภ ชั้น 3 อาคารเฉลิมพระเกียรติ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครราชสีมา

✉ อาจารย์ ดร.ศิริพร ภัคดีผาสุก ภาควิชาภาษาไทย ได้รับเชิญจากคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยบูรพา เป็นกรรมการสอบเข้าโครงการวิทยานิพนธ์ นิสิตระดับบัณฑิตศึกษา หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาไทย ในวันพุธที่ 14 มีนาคม 2555 เวลา 13.00–14.30 น. ณ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยบูรพา

✉ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.มนธิรา ราโท ภาควิชาภาษาตะวันออก ได้รับเชิญจากสำนักงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัย เป็นกรรมการดำเนินโครงการวรรณกรรมสัมพันธ์ไทย–เวียดนาม

**คณะกรรมการประชาสัมพันธ์คณะอักษรศาสตร์**

ส่งข่าวประชาสัมพันธ์ได้ที่ นางกัญญ์กนก สิงห์ฤกษ์ โทร. 84885 E – mail : artspr08@hotmail.com